


Zmluva
o poskytovaní vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností

č. Poskytovateľa: 11/2021Z
č. Odberateľa: 20210228-00

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) a v súlade s § 69 ods. 11 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam v znení neskorších predpisov (ďalej len „**katastrálny zákon**“), § 21 ods. 2 a 3 a § 22 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o geodézii a kartografii**“), zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**autorský zákon**“), nariadením EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „**GDPR**“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon o ochrane osobných údajov**“)

(ďalej len „**Zmluva**“)

medzi **Zmluvnými stranami**:

Názov: Výskumný ústav geodézie a kartografie v Bratislave
Sídlo: Chlumeckého č. 4, 826 62 Bratislava
IČO: 00 166 251
DIČ: 2020857080
IČ DPH: SK2020857080
Zastúpený: Ing. Tomáš Kubasák, riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu - IBAN: 
BIC: SPSRSKBA

(ďalej len ako „**Poskytovateľ**“ a / alebo „**Dodávateľ**“)

a

Názov: NAFTA a.s.
Sídlo: Votrubova 1, 821 09 Bratislava 1
IČO: 36 286 192
DIČ: 2022146599
IČ DPH: SK2022146599
Zastúpený: Ing. Martin Jarábek, vedúci odboru nákupu
Ing. Jaroslav Kuník, špecialista nákupu - senior

Číslo účtu - IBAN: 

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4837/B
(ďalej len „**Odberateľ**“)

(spoločne ďalej aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivito len „**Zmluvná strana**“)

Článok I Úvodné ustanovenia

- 1.1 Informačný systém geodézie, kartografie a katastra je informačným systémom verejnej správy.
- 1.2 Informačný systém geodézie, kartografie a katastra obsahuje
 - a) informačný systém geodetických základov,
 - b) informačný systém katastra nehnuteľností,
 - c) základnú bázu údajov pre geografický informačný systém.
- 1.3 Vybrané údaje zo súboru popisných informácií katastra nehnuteľností a vybrané údaje zo súboru geodetických informácií katastra nehnuteľností patria do informačného systému katastra nehnuteľností (ďalej len ako „**vybrané údaje**“).
- 1.4 Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky je podľa § 19 ods. 2 zákona o geodézii a kartografii správcom informačného systému geodézie, kartografie a katastra (ďalej len „**Správca**“).
- 1.5 Poskytovateľ je právnická osoba zriadená Správcom, ktorá je podľa § 19 ods. 2 zákona o geodézii a kartografii prevádzkovateľom informačného systému geodézie, kartografie a katastra.
- 1.6 Odberateľ je právnická osoba, ktorej sa poskytnú vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností ako koncovému užívateľovi.
- 1.7 Spracovateľom je fyzická alebo právnická osoba, ktorá spracúva Predmet zmluvy podľa čl. II bod 2.2 tejto Zmluvy za účelom podľa čl. III tejto Zmluvy alebo poskytuje služby v oblasti informačných technológií na účely vytvárania, správy a rozvoja informačných systémov zabezpečujúcich výkon agendovej pôsobnosti podľa čl. III tejto Zmluvy.

Spracovateľom počas trvania tejto zmluvy je:

Názov:

Sídlo:

IČO:

(ďalej len „**Spracovateľ**“).

Spracovateľ spracuje poskytnuté vybrané údaje do agendového informačného systému (názov systému Misys) (ďalej aj ako „**Grafický informačný systém**“). Používateľom agendového informačného systému Misys je Odberateľ (ďalej aj ako „**Oprávnený subjekt**“).

- 1.8 Prípadnú zmenu v osobe spracovateľa je Odberateľ povinný oznámiť Dodávateľovi v rozsahu identifikačných údajov Spracovateľa, a to najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa, od kedy mu je Spracovateľ známy. V prípade zmeny v osobe spracovateľa je potrebné uzatvoriť dodatok k tejto Zmluve.

Článok II Predmet zmluvy

- 2.1 Poskytovateľ poskytne Odberateľovi predmet Zmluvy podľa bodu 2.2 tohto článku Zmluvy.
- 2.2 Predmetom Zmluvy je:
 - 2.2.1 poskytnutie vybraných údajov zo súboru popisných informácií katastra nehnuteľností v rozsahu, forme a spôsobom podľa Prílohy č. 2 „Špecifikácia vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností“ Zmluvy,
 - 2.2.2 poskytnutie vybraných údajov zo súboru geodetických informácií katastra nehnuteľností v rozsahu, forme a spôsobom podľa Prílohy č. 2 „Špecifikácia vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností“ Zmluvy(ďalej len „**Predmet zmluvy**“).
- 2.3 Rozsah poskytovaných vybraných údajov je určený podľa agendovej a územnej pôsobnosti Odberateľa. Rozsah poskytovaných vybraných údajov je určený podľa prílohy č. 2 Zmluvy. V prípade, ak pred poskytnutím vybraných údajov podľa bodu 4.5 písm. b) Zmluvy dôjde k zmene

rozsahu vybraných údajov, ktoré boli poskytnuté Odberateľovi podľa bodu 4.5 písm. a) Zmluvy, Odberateľ o tejto skutočnosti písomne informuje Poskytovateľa najneskôr 10 kalendárnych dní pred dohodnutým dátumom dodávky vybraných údajov uvedeným v bode 4.5 písm. b) Zmluvy.

- 2.4 Predmet zmluvy sa poskytuje podľa stavu evidovaného v informačnom systéme katastra nehnuteľností. Poskytnuté vybrané údaje podľa bodu 2.2 tohto článku majú informatívny charakter a sú aktuálne ku dňu uvedenému v čl. IV bod 4.7 Zmluvy. Vybrané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností budú poskytnuté v rozsahu územia špecifikovaného v Prílohe č. 2. „Špecifikácia vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností“.

Článok III

Účel použitia Predmetu zmluvy

- 3.1 Odberateľ bude vybrané údaje poskytnuté na základe tejto Zmluvy spracúvať na nasledovné účely:

Účel spracúvania	Právny základ
vysporiadanie pozemkov pod objektmi Odberateľa (evidencia pozemkových zmlúv a poskytovanie finančných náhrad)	čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR (§ 13 ods. 1 písm. b) zákona o ochrane osobných údajov), t. j. plnenie zmluvy
vysporiadanie pozemkov pre účely preukázania splnenia podmienok vyžadovaných príslušnými právnymi predpismi (preukazovanie vyriešenia stretov záujmov v zmysle osobitných právnych predpisov a poskytovanie finančných náhrad)	čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR (§ 13 ods. 1 písm. c) zákona o ochrane osobných údajov), t. j. plnenie zákonnej povinnosti
preukazovanie iného práva k pozemkom pri prevádzke plynárenských zariadení Odberateľa v zmysle § 11 zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike (evidencia zákonných vecných bremien a poskytovanie finančných náhrad)	čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR (§ 13 ods. 1 písm. c) zákona o ochrane osobných údajov), t. j. plnenie zákonnej povinnosti
inventarizácia majetku	čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR (§ 13 ods. 1 písm. c) zákona o ochrane osobných údajov), t. j. plnenie zákonnej povinnosti - § 6 ods. 3 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov
výkon oprávnení podľa § 11 zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike	čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR (§ 13 ods. 1 písm. c) zákona o ochrane osobných údajov), t. j. plnenie zákonnej povinnosti

Článok IV

Cena, čas a spôsob plnenia

- 4.1 Celková cena za Predmet zmluvy je stanovená podľa cenníka Poskytovateľa, zverejneného na webovom sídle Poskytovateľa, platného ku dňu uzavretia Zmluvy a zahŕňa aj náklady spojené s prípravou Predmetu zmluvy a odmenu za použitie Predmetu zmluvy. Poskytovateľ nie je platiteľom DPH za svoju hlavnú činnosť.
- 4.2 Celková cena za Predmet zmluvy, jeho prípravu a poskytnutie je stanovená vo výške 8.136,72 EUR bez DPH (slovom osemtisícotridsaťšesť EUR a sedemdesiatdva centov), pričom:
- a) cena prvej dodávky Predmetu zmluvy je stanovená vo výške 4.068,36 EUR bez DPH (slovom štyritisícšesťdesiatosem EUR a tridsaťšesť centov).
 - b) cena druhej dodávky Predmetu zmluvy je stanovená vo výške 4.068,36 EUR bez DPH (slovom štyritisícšesťdesiatosem EUR a tridsaťšesť centov).

- 4.3 Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dohodnutú cenu jednotlivo za každú dodávku Predmetu zmluvy na účet Poskytovateľa na základe riadne doručenej faktúry Odberateľovi. Faktúra bude vystavená a riadne doručená Odberateľovi do piatich dní odo dňa odovzdania Predmetu zmluvy v zmysle čl. IV bod 4.5 a na základe podpísaného preberacieho protokolu oprávnenými zástupcami Poskytovateľa a Odberateľa. Faktúra vystavená Poskytovateľom je splatná do 14 kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia Odberateľovi, pokiaľ nebude na faktúre uvedený neskorší dátum splatnosti. Za deň splnenia peňažného záväzku Odberateľa sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu Odberateľa. Ak deň splatnosti faktúry prípadne na deň pracovného pokoja, faktúra bude splatná v najbližší nasledujúci pracovný deň. Bankové spojenie Poskytovateľa uvedené na faktúre musí byť zhodné s bankovým spojením dohodnutým v tejto Zmluve. V opačnom prípade má Odberateľ právo vrátiť faktúru Poskytovateľovi k odstráneniu nezrovnalostí, pokiaľ Poskytovateľ najneskôr spolu s doručením faktúry nepožiadala Odberateľa o zmenu bankového spojenia postupom podľa nasledujúcej vety. O zmenu bankového spojenia za účelom presmerovania platby môže požiadať Zmluvná strana aj iným spôsobom než dodatkom k Zmluve a to oficiálnou žiadosťou o presmerovanie platby na účet uvedený v takejto žiadosti, ktorú doručí druhej Zmluvnej strane. Takáto žiadosť musí byť podpísaná osobou oprávnenou konať za Zmluvnú stranu.
- 4.4 Faktúra musí spĺňať obvyklé náležitosti faktúry. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne a/alebo neúplné údaje, Odberateľ je oprávnený ju vrátiť bez zaplatenia späť Poskytovateľovi na prepracovanie a Poskytovateľ je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť a vystaviť novú - opravenú faktúru a doručiť ju Odberateľovi. V takomto prípade sa preruší lehota splatnosti faktúry, ktorú Odberateľ Poskytovateľovi vrátil a nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa vystavenia novej - opravenej faktúry Odberateľovi.
- 4.5 Poskytovateľ dodá Odberateľovi Predmet zmluvy v týchto termínoch:
- Prvá dodávka Predmetu Zmluvy: do 30.10.2021,
 - Druhá dodávka Predmetu Zmluvy: do 30.10.2022,
- a to vždy na hmotnom nosiči dát (DVD). Predmet zmluvy bude na hmotnom nosiči dát (DVD) odovzdaný osobne v sídle Poskytovateľa. O odovzdaní a prevzatí Predmetu zmluvy bude spísaný preberací protokol, ktorý bude potvrdený podpisom oprávneného zástupcu Poskytovateľa a oprávneného zástupcu Odberateľa. Podpisom preberacieho protokolu oprávnenými zástupcami Poskytovateľa a Odberateľa sa Predmet zmluvy považuje za odovzdaný. Dňom dodania Predmetu zmluvy je deň podpisu preberacieho protokolu oprávnenými zástupcami Poskytovateľa a Odberateľa. Pokiaľ si Odberateľ z dôvodov na jeho strane neprevezme Predmet zmluvy v lehote uvedenej v prvej vete tohto bodu Zmluvy, t. j. nedostaví sa do sídla Poskytovateľa, nedostáva sa Dodávateľ do omeškania s poskytnutím Predmetu zmluvy.
- 4.6 Poskytovateľ a Odberateľ si do piatich (5) pracovných dní po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy navzájom písomne oznámia kontaktné osoby, na účely poskytovania si technickej súčinnosti pri poskytovaní Predmetu zmluvy a plnení povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy, predovšetkým na účely komunikácie podľa bodu 4.5 tohto článku Zmluvy. Poskytovateľ a Odberateľ sú povinní si navzájom písomne oznámiť každú zmenu kontaktných osôb najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa kedy zmena nastala.
- 4.7 Predmet zmluvy bude aktuálny k pracovnému dňu predchádzajúcemu dňu odovzdania Predmetu zmluvy, ak sa kontaktné osoby nedohodnú inak.

Článok V **Licenčné podmienky**

- 5.1 Predmet zmluvy alebo akákoľvek jeho časť požíva ochranu v zmysle autorského zákona. Správca na použitie Predmetu zmluvy alebo jeho časti udeľuje Odberateľovi nevýhradnú obmedzenú licenciu v nasledovnom rozsahu a za nasledovných podmienok:
- Odberateľ je oprávnený použiť Predmet zmluvy alebo akúkoľvek jeho časť v súlade so zákonom o geodézii a kartografii, katastrálnym zákonom, autorským zákonom, GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov, v rozsahu svojej činnosti a na účely uvedené v čl. III

Zmluvy. Odberateľ nie je oprávnený vykonávať akékoľvek zmeny Predmetu zmluvy. Odberateľ je povinný pri používaní Predmetu zmluvy alebo jeho časti zachovať nezmenený obsah Predmetu zmluvy a uvádzať dátum jeho aktuálnosti.

- b) Odberateľ neposkytne Predmet zmluvy ani neumožní prístup k nemu, okrem týchto prípadov:
 - 1. Predmet zmluvy spracúvajú určení zamestnanci Odberateľa,
 - 2. iné fyzické osoby a právnické osoby výlučne na základe zmluvného vzťahu s Odberateľom na účely podľa čl. III.
- c) Odberateľ nie je oprávnený poskytnutý Predmet zmluvy zverejniť v takej forme ako mu bol poskytnutý Dodávateľom. Odberateľ je oprávnený poskytnutý Predmet zmluvy zverejniť iba spôsobom podľa bodu 5.4 písm. b) tohto článku Zmluvy.
- d) Odberateľ nie je oprávnený udeliť odplatne ani bezodplatne, v časti alebo v celku, súhlas tretej osobe na použitie Predmetu zmluvy, ani nie je oprávnený udelenú licenciu postúpiť na tretiu osobu, a to ani v časti ani v celku. Neoprávnené šírenie Predmetu zmluvy je porušením katastrálneho zákona, vyhlášky ÚGKK SR č. 461/2009 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 461/2009 Z. z.“), GDPR a/alebo zákona o ochrane osobných údajov.
- e) Licencia sa udeľuje bezodplatne na dobu 5 rokov odo dňa podpisu Zmluvy.

5.2 Odberateľ berie na vedomie, že:

- a) autorské práva patria Správcovi a požívajú ochranu v zmysle príslušných ustanovení autorského zákona, ako aj zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov. Autorské práva nevznikajú Odberateľovi. Použitie Predmetu zmluvy v rozpore s touto Zmluvou a v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi môže mať závažné občianskoprávne následky a môže zakladať skutkovú podstatu priestupku alebo porušenia poriadku na úseku geodézie, kartografie a katastra,
- b) poskytnuté vybrané údaje majú informatívny charakter a sú aktuálne k dátumu podľa čl. IV tejto Zmluvy,
- c) Dodávateľ má počas účinnosti tejto Zmluvy právo na zmenu štruktúry poskytovaných vybraných údajov v nadväznosti na rozvoj informačného systému katastra nehnuteľností. Dodávateľ na plánovanú zmenu bezodkladne upozorní Odberateľa a zmenu realizuje so zachovaním primeraného prípravného obdobia pre Odberateľa.

5.3 Správca a Poskytovateľ sú oprávnení kontrolovať dodržiavanie ustanovení tejto Zmluvy, najmä Odberateľ je povinný umožniť pracovníkom kontroly vstupovať do objektov Odberateľa, ktoré bezprostredne súvisia s predmetom kontroly, poskytnúť doklady a iné písomnosti a umožniť vyhotovovať fotokópie odobratých materiálov.

5.4 Odberateľ sa zaväzuje, že:

- a) Predmet zmluvy použije iba v rozsahu svojej územnej a agendovej pôsobnosti na účely uvedené v čl. III Zmluvy,
- b) nové dielo a každú jeho rozmnoženinu vytvorenú Odberateľom z poskytnutého Predmetu zmluvy, najmä tlačové a obrazové výstupy, povinne označí doložkou „Informačný systém katastra nehnuteľností, Zdroj: Úrad geodézie, kartografie a katastra SR“, dátumom aktualizácie údajov a číslom tejto Zmluvy, ktoré jej prideliť Dodávateľ,
- c) získaním Predmetu zmluvy preberá na seba všetky povinnosti prevádzkovateľa informačného systému podľa GDPR a zákona o ochrane osobných údajov a zabezpečí, že údaje, ktoré takto získal, bude využívať len na plnenie úloh ustanovených zákonom, na účely ustanovené v čl. III

Zmluvy a v súlade s GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov, pričom Odberateľ čestne vyhlasuje, že osobné údaje o fyzických osobách získava a spracúva v súlade s GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov. V súvislosti s používaním Predmetu zmluvy je Odberateľ povinný zachovávať mlčanlivosť o poskytnutých osobných údajoch,

- d) poskytne súčinnosť pri vykonávaní kontroly Správcom alebo Poskytovateľom zameranej na dodržiavanie podmienok tejto Zmluvy, najmä umožní pracovníkom kontroly vstupovať do objektov Odberateľa, ktoré bezprostredne súvisia s predmetom kontroly, poskytne doklady a iné písomnosti a umožní vyhotovovať fotokópie odobratých materiálov,
- e) použije získané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností v súlade s čl. III tejto Zmluvy, nevyužije ich na propagačné a iné účely, ktoré by boli v rozpore s katastrálnym zákonom a zákonom o geodézii a kartografii a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

5.5 Ustanovenia tohto článku Zmluvy sa vzťahujú na celý Predmet zmluvy, ktorým sa rozumejú súbory údajov, ako aj jednotlivé údaje.

Článok VI Iné dojednania

Poskytovateľ nezodpovedá za škody a následky, ktoré môžu vzniknúť z dôvodu nesprávnej interpretácie vybraných údajov v informačnom systéme Odberateľa, t. j. v dôsledku inej interpretácie, než akú umožňuje informačný systém katastra nehnuteľností.

Článok VII Zmluvné pokuty a sankcie

- 7.1 Poskytovateľ má právo uložiť Odberateľovi zmluvnú pokutu vo výške 25 % z celkovej ceny uvedenej v čl. IV bod 4.2 tejto Zmluvy v prípade porušenia podmienok uvedených v čl. IV bod 4.6, čl. V bod 5.1 písm. a), b), c), d) a bod 5.4 písm. a), b), a to za každé jednotlivé porušenie Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností porušením podmienok uvedených v čl. V bod 5.1 písm. a), b), c), d) a bod 5.4 písm. a), b) Odberateľom sa rozumie aj ich porušenie Oprávneným subjektom a Spracovateľom, t. j. aj v tom prípade, pokiaľ Odberateľ nezaviazal Oprávnený subjekt alebo Spracovateľa na dodržiavanie ustanovení tejto Zmluvy.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvná pokuta sa uplatňuje formou faktúry vystavenej Poskytovateľom. Lehota na zaplatenie zmluvnej pokuty je štrnásť (14) kalendárnych dní odo dňa vystavenia faktúry na zaplatenie zmluvnej pokuty Odberateľovi.
- 7.3 Zaplatenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na nárok na náhradu škody vzniknutej v súvislosti s porušením zmluvných povinností, ktorú je možné vymáhať samostatne.
- 7.4 V prípade omeškania Poskytovateľa s dodaním údajov Odberateľovi v termíne uvedenom v bode 4.5 tejto Zmluvy, má Odberateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z celkovej ceny, a to za každý aj začatý deň omeškania s dodaním údajov. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je ani čiastočne dotknutý nárok Odberateľa na náhradu škody.
- 7.5 V prípade ak Predmet zmluvy nebude poskytnutý v súlade s touto Zmluvou alebo s jej prílohami je Dodávateľ povinný bezodplatne a bez zbytočného odkladu vykonať nápravu.

Článok VIII Doba trvania zmluvy

- 8.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 01.11.2022.
- 8.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvu možno predčasne ukončiť jedným z nasledujúcich spôsobov:

- a) písomnou dohodou uzatvorenou medzi Dodávateľom a Odberateľom,
 - b) písomným vypovedaním Zmluvy Dodávateľom, aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je dva (2) mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Odberateľovi,
 - c) písomným vypovedaním Zmluvy Dodávateľom v prípade, že Dodávateľ zmenou technických podmienok stratí spôsobilosť poskytovať Predmet zmluvy spôsobom dohodnutým v Zmluve, pričom výpovedná lehota je dva (2) mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Odberateľovi,
 - d) písomným vypovedaním Zmluvy Odberateľom, aj bez uvedenia dôvodu. Odberateľ je povinný doručiť výpoveď Poskytovateľovi. Výpovedná lehota je dva (2) mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Poskytovateľovi.
 - e) odstúpením od Zmluvy Odberateľom v prípade, že Dodávateľ nedodá Predmet zmluvy ani do 10 pracovných dní odo dňa uplynutia lehoty uvedenej v čl. IV bod 4.5 tejto Zmluvy,
 - f) odstúpením od Zmluvy Dodávateľom v prípade podstatného porušenia Zmluvy zo strany Odberateľa. Podstatným porušením Zmluvy sa rozumie porušenie povinností uvedených v čl. V bod 5.1 písm. a) až d) alebo bod 5.4 písm. a), b) Zmluvy.
 - g) odstúpením od Zmluvy Dodávateľom v prípade porušenia povinností uvedených v čl. V bod 5.4 písm. c) až e) tejto Zmluvy zo strany Odberateľa, ak Odberateľ neodstránil porušenie v primeranej lehote určenej Poskytovateľom.
- 8.3 Odstúpenie od Zmluvy musí mať písomnú formu a musí sa v ňom uviesť dôvod odstúpenia. Odberateľ je povinný odstúpenie od Zmluvy doručiť Poskytovateľovi, pričom účinky odstúpenia od Zmluvy nastanú dňom doručenia tohto odstúpenia Poskytovateľovi. Dodávateľ je povinný odstúpenie od Zmluvy doručiť Odberateľovi, pričom účinky odstúpenia od Zmluvy nastanú dňom doručenia tohto odstúpenia Odberateľovi. Odstúpením od Zmluvy nezanikajú nároky na zaplatenie zmluvných pokút a nezaniká ani nárok na náhradu škody.
- 8.4 V prípade ukončenia Zmluvy dohodou alebo vypovedaním nezaniká povinnosť Zmluvných strán dodržať všetky záväzky, ktoré vznikli pred ukončením Zmluvy.

Článok IX

Záverečné ustanovenia

- 9.1 Písomnosti podľa tejto Zmluvy sa doručujú na adresy Zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, alebo na inú adresu písomne oznámenú niektorou Zmluvnou stranou ostatným Zmluvným stranám. Všetky takéto písomnosti sa doručujú poštou vo forme doporučenej zásielky, pričom ak v Zmluve nie je uvedené inak, pre plynutie lehôt a posúdenie právnych účinkov jednotlivých písomných právnych úkonov je rozhodujúci deň prevzatia písomnosti adresátom vyznačený na doručke. Ak sa zásielka z akéhokoľvek dôvodu vráti odosielateľovi, považuje sa deň jej vrátenia za deň doručenia písomnosti, a to aj vtedy, ak sa adresát o odoslaní zásielky a jej prípadnom uložení na pošte nedozvedel. Zásielka sa považuje za doručенú aj dňom odmietnutia jej prevzatia.
- 9.2 Práva a povinnosti touto Zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, autorského zákona, zákona o ochrane osobných údajov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 9.3 Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch (2) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom Odberateľ obdrží jedno (1) vyhotovenie Zmluvy a Poskytovateľ obdrží jedno (1) vyhotovenie Zmluvy.
- 9.4 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 9.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
- 9.6 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 – Čestné vyhlásenie

Príloha č. 2 – Špecifikácia vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností

Poskytovateľ:

V Bratislave,

dňa

.....
Ing. Tomáš Kubasák
riaditeľ

Odberateľ:

V Bratislave,

dňa

.....
Ing. Martin Jarábek
vedúci odboru nákupu

.....
Ing. Jaroslav Kuník
špecialista nákupu - senior

Príloha č. 1 – Čestné vyhlásenie

k Zmluve o poskytovaní vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností

č. Poskytovateľa: 11/2021Z
č. Odberateľa: 20210228-00

ČESTNÉ VYHLÁSENIE

Odberateľ **NAFTA a.s.** so sídlom Votrubova 1, 821 09 Bratislava 1, IČO: 36 286 192 týmto čestne vyhlasuje, že uzatvorením Zmluvy o poskytovaní vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností č. Poskytovateľa 11/2021Z č. Odberateľa 20210228 - 00 neporušuje ustanovenia zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov).

Odberateľ si je vedomý právnych dôsledkov nepravdivého vyhlásenia o skutočnostiach uvedených v predchádzajúcich odsekoch, vrátane prípadných trestnoprávnych dôsledkov.

V Bratislave, dňa

.....
Ing. Martin Jarábek
vedúci odboru nákupu

.....
Ing. Jaroslav Kuník
špecialista nákupu - senior

Príloha č. 2 – Špecifikácia vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností

k Zmluve o poskytovaní vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností

č. Poskytovateľa: 11/2021Z

č. Odberateľa: 20210228-00

I. Špecifikácia požadovaných vybraných údajov z ISKN:

1. VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY

- 1.1. Rozsah
Podľa priloženého súboru s hranicou záujmových území v okresoch Malacky, Senica, Skalica, Trnava, Hlohovec, Michalovce a Trebišov.
- 1.2. Spôsob poskytnutia
Súbor geodetických informácií bude poskytovaný vo formáte Esri GDB, ktorý obsahuje spojenie popisných a geodetických informácií o nehnuteľnostiach. Súbor popisných informácií bude poskytovaný vo formáte XLSX.
- 1.3. Súradnicový systém
 - Projected Coordinate System: S-JTSK_Krovak_East_North
 - WKID: 5514
 - Authority: EPSG
 - Projection: Krovak

2. POŽADOVANÉ ÚDAJE

- 2.1. Parcely registra C
Názov triedy prvkov: *Parcely_C*

Množina atribútov:

- CADASTRAL_UNIT_ID,
- cislo_parcely_registra_c,
- DESCRIPTIVE_AREA_OF_PARCEL,
- NATURE_OF_LAND_USE_ID,
- OBJECTID,
- PARCEL_NUMBER_LABEL,
- PARCEL_NUMBER_SORT,
- PLOT_LOCALIZATION_ID,
- PLOT_UTILISATION_ID,
- PROPERTY_AFFILIATION_ID,
- PROTECTED_PROPERTIES_CODE_LIST,
- PROTECTED_PROPERTIES_NAME_LIST,
- PROTECTED_PROPERTY_ID,

- Shape,
- Shape_Area,
- Shape_Length,
- SHARED_PROPERTY_ID,
- VALID_TO_DATE.

2.2. Parcely registra E
Názov triedy prvkov: *Parcely_E*

Množina atribútov:

- CADASTRAL_UNIT_ID,
- cislo_parcely_registra_e,
- DESCRIPTIVE_AREA_OF_PARCEL,
- MUNICIPALITY_ID,
- NATURE_OF_LAND_USE_ID,
- OBJECTID,
- ORIGINAL_CADASTRAL_UNIT_CODE,
- ORIGINAL_CADASTRAL_UNIT_ID,
- PARCEL_NUMBER,
- PARCEL_NUMBER_SORT,
- PLOT_LOCALIZATION_ID,
- PLOT_UTILISATION_ID,
- PROPERTY_AFFILIATION_ID,
- PROTECTED_PROPERTY_ID,
- Shape,
- Shape_Area,
- Shape_Length,
- SHARED_PROPERTY_ID,
- VALID_TO_DATE.

2.3. Zappar
Názov triedy prvkov: *Zappar*

Množina atribútov:

- Shape – geometria objektov,
- Shape_Length,
- CADASTRAL_UNIT_ID,
- OBJECTID,
- VALID_TO_DATE.

2.4. Číselníky:

- KN_C_SHARED_PROPERTY,
- KN_C_PROTECTED_PROPERTY,
- KN_C_PROPERTY_AFFILIATION,
- KN_C_PLOT_UTILISATION,

- KN_C_PLOT_LOCALIZATION,
- KN_C_NATURE_OF_LAND_USE,
- KN_C_CADASTRAL_UNITS.

2.5. SPI časť

STAVBY - tabuľka CS	
cok	Číslo okresu - číselníková hodnota
cku	Číslo katastrálneho územia - číselníková hodnota
ics	Identifikačné číslo stavby
clv	Číslo listu vlastníctva
cpa	Číslo parcely registra C
pec	
mss	
vym	Výmera
pkk	Popis stavby
ums	Umiestnenie stavby - číselníková hodnota
drs	Druh stavby - číselníková hodnota
pvz	Položka výkazu zmien
zcs	Zjednocujúce číslo stavby

PARCELY REGISTRA E - tabuľka EP	
cok	Číslo okresu - číselníková hodnota
cku	Číslo katastrálneho územia - číselníková hodnota
cpa	Číslo parcely
cpu	Pôvodné katastrálne územie
vym	Výmera parcely v m2
drp	Druh pozemku - číselníková hodnota
clv	Číslo listu vlastníctva
ump	Umiestnenie pozemku - číselníková hodnota
pvz	Položka výkazu zmien
miv	
clm	Číslo mapového listu
drv	Druh vlastníctva - číselníková hodnota
prp	Príslušnosť do pôdneho fondu - číselníková hodnota
spn	Spoločná nehnuteľnosť

PARCELY REGISTRA C - tabuľka PA	
cok	Číslo okresu - číselníková hodnota
cku	Číslo katastrálneho územia - číselníková hodnota
cpa	Číslo parcely
vym	Výmera v m2
drp	Druh pozemku
pkk	Využitie pozemku - číselníková hodnota
clv	Číslo listu vlastníctva

ump	Umiestnenie pozemku - číselníková hodnota
pvz	Položka výkazu zmien
clm	Číslo mapového listu
drv	Druh vlastníctva - číselníková hodnota
prp	Príslušnosť do pôdneho fondu - číselníková hodnota
spn	Spoločná nehnuteľnosť

PRÁVNE VZŤAHY - tabuľka PV	
cok	Číslo okresu - číselníková hodnota
cku	Číslo katastrálneho územia - číselníková hodnota
idc	Identifikačné číslo
clv	Číslo listu vlastníctva
pcs	Poradové číslo spoluvlastníka
cde	Identifikátor typu záznamu
poz	Textové vyjadrenie záznamu
pvz	Položka výkazu zmien

VLASTNÍCI - tabuľka VL	
cok	Číslo okresu - číselníková hodnota
cku	Číslo katastrálneho územia - číselníková hodnota
clv	Číslo listu vlastníctva
pcs	Poradové číslo spoluvlastníka
cit	Čitateľ spoluvlastníckeho podielu
men	Menovateľ spoluvlastníckeho podielu
pvz	Položka výkazu zmien
tid	
ico	IČO, dátum narodenia vlastníka
rci	Dátum narodenia BSM
vla	Vlastník
tvI	Typ vlastníka - číselníková hodnota
tuc	Typ účastníka - číselníková hodnota
dru	Druh účastníka - číselníková hodnota
pri	Priezvisko vlastníka
mno	Krstné meno vlastníka
rod	Rodné meno vlastníka
tip	Titul pred menom vlastníka
prv	Priezvisko BSM
mev	Krstné meno BSM
rov	Rodné priezvisko BSM
tiz	Titul za menom vlastníka
ulc	Adresa - ulica
cpo	Adresa - číslo
mst	Adresa - mesto
psc	Adresa - PSČ
dop	Doplňujúci údaj

stt	Adresa - štát
-----	---------------

OKRESY - tabuľka ROK	
okres	ID okresu
nazov	Názov okresu
kraj	ID kraja

KATASTRÁLNE ÚZEMIA - tabuľka RKU	
okres	ID okresu
cisku	Číslo katastrálneho územia
cisob	ID obce
nazov	Názov katastrálneho územia

OBCE - tabuľka ROB	
okres	ID okresu
obec	Číslo obce
nazov	Názov obce

KRAJE - tabuľka RKR	
kraj	ID kraja
nazov	Názov kraja

VYUŽITIE POZEMKU - tabuľka PKK	
pkk	ID záznamu
nazov	Popis

UMIESTNENIE STAVBY - tabuľka UMS	
ums	ID záznamu
popis	Popis

DRUH STAVBY - tabuľka DRS	
drs	ID záznamu
popis	Popis

DRUH PODY - tabuľka DRP	
drp	ID záznamu
popis	Popis

UMIESTNENIE POZEMKU - tabuľka UMP	
ump	ID záznamu
popis	Popis

DRUH VLASTNÍCTVA - tabuľka DRV	
drv	ID záznamu
popis	Popis

PRÍSLUŠNOSŤ KU PODNEMU FONDU - tabuľka PRP	
prp	ID záznamu
popis	Popis

TYP VLASTNÍKA - tabuľka TVL	
tvl	ID záznamu
popis	Popis

TYP ÚČASTNÍKA - tabuľka TUC	
tuc	ID záznamu
popis	Popis

DRUH ÚČASTNÍKA - tabuľka DRU	
dru	ID záznamu
popis	Popis

II. Spôsob poskytovania údajov

Údaje budú poskytované vo formáte Esri GDB(SGI) a XLSX(SPI) prostredníctvom prenosného nosiča (DVD alebo USB).

Odberateľ berie na vedomie, že formát Esri GDB nie je štandardizovaný formát pre informačné systémy verejnej správy. Odberateľ berie na vedomie, že Poskytovateľ poskytne údaje vo formáte Esri GDB podľa technických možností a v stave, kvalite a štruktúre, v akej ich má k dispozícii.

Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, proces poskytnutia Predmetu zmluvy je ukončený zo strany Dodávateľa odoslaním prenosového nosiča na adresu Odberateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.

III. Oprávnené osoby na účely plnenia Predmetu zmluvy (čl. II bod 2.2 tejto zmluvy):

3.1 Oprávnené osoby za VÚGK

Osoba	Telefón	E-mail
Ing. Tomáš Kubasák		
Pavel Pospiech		

3.2 Oprávnené osoby za NAFTA a.s.

Osoba	Telefón	E-mail
Mário Majzel		